

Contents

Manuela Rossini and Michael Toggweiler Cultural Transfer: An Introduction	5
---	---

SIMILARITY AND DIFFERENCE: BEING ‘IN-BETWEEN’

Anil Bhatti Interview: ‘Cultural Similarity does not mean that we wear the same shirts.’ Similarity and Difference in Culture and Cultural Theory	13
---	----

Anna Malinowska Cultural Transplantation and Problems of Transferability	24
--	----

IDENTITIES: CULTURAL EMPOWERMENT AND IDENTITY POLITICS

Ilinca Stroe Metaphor of Foreign Languages: ‘Geopolinguistics’ in Romanian Culture	39
--	----

Pia Härter Generatio(n): The Concept of Genealogy as a Form of Cultural Mobilization in Francis Meres’ honouring of Shakespeare (1598), Sir Philip Sidney’s <i>Defence of Poesie</i> (1595), Ben Jonson’s <i>Timber, or Discoveries made upon men and matter</i> (1640)	50
---	----

TRANSPOSITIONS: EVOLUTION, CULTURAL CIRCULATION AND CULTURAL TRANSLATION

Mira Shah A Word: ‘Palaver’ and Its Transferal Residues	67
---	----

Ibrahim Marazka Translation Beyond Empire: On the Equiprimordiality of Original and Translation	84
---	----

Tanja Klankert Strange Relations: Cultural Translation of Noh Theatre in Ezra Pound’s Dance Poems and W. B. Yeats’s <i>At the Hawk’s Well</i>	98
---	----

MISCELLANEOUS

Brian Macaskill Fugal Musemathematics Track One, Point Two: J.M. Coetzee, Ethics, and Joycean Counterpoint	115
--	-----

REVIEW ARTICLES

Anca Dobrinescu

Translation and Culture: A Review

of The Trans/national Study of Culture: A Translational Perspective 133

Arleen Ionescu

Hospitalities: A Review of *The Conditions of Hospitality:*

Ethics, Politics, and Aesthetics on the Threshold of the Possible 137

CONTRIBUTORS 146